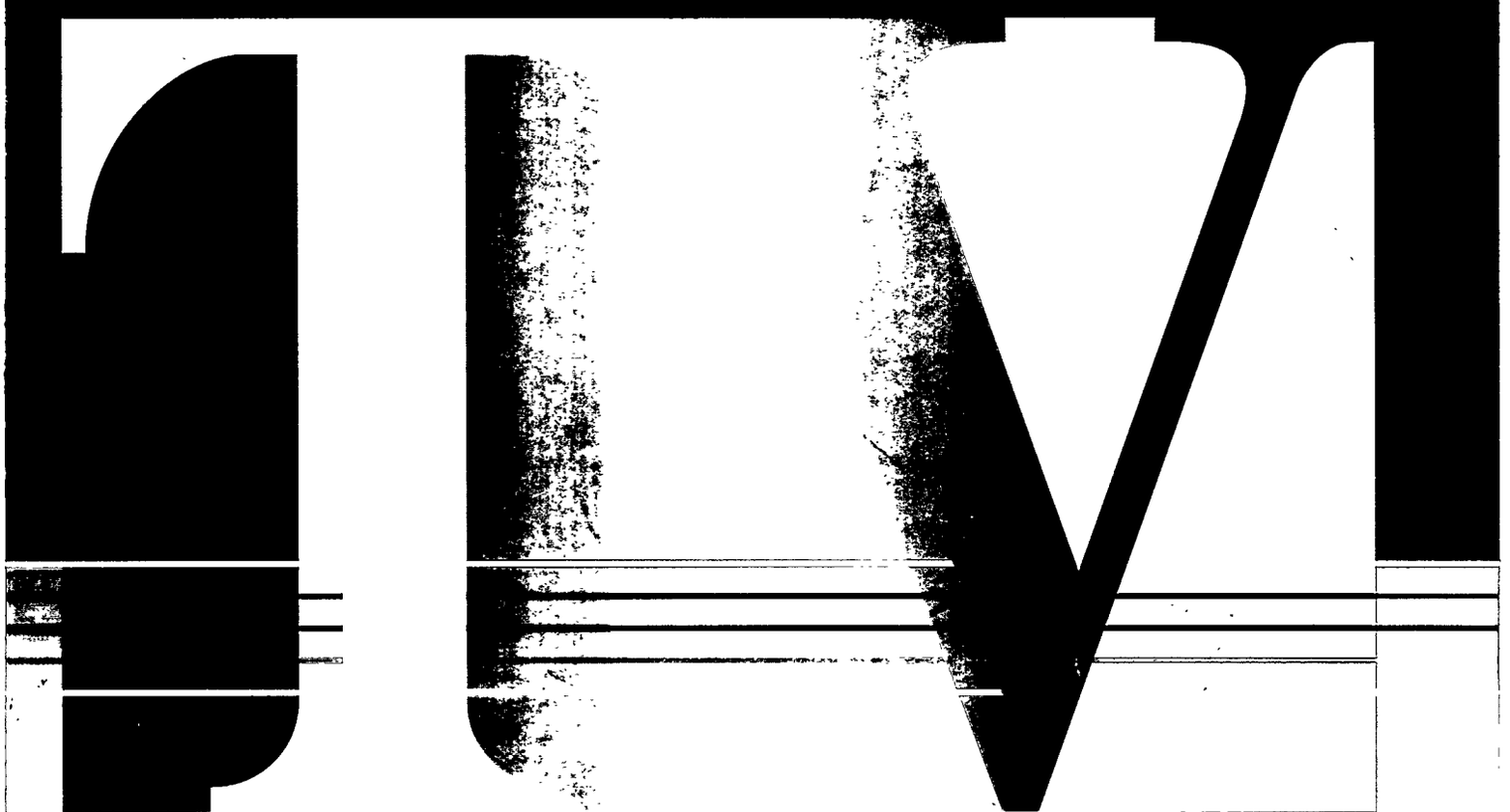
PHILIPS



MATCH LINE

46 PP 910 A

PHILIPS

PHILIPS

Pick location	Item	Invoicenumber	Wave	Sort location
4BO-A19-D3	0773	5530543-0005	03	06-011

Cust.code	Quantity
	1

	Stock	Invoice and ship to	Order	Date
1958	32	381403 170866	970304	102

Qty. SPQ	Service code	Description	SPQ
1	4822 736 53558	MODE D'EMPLOI	1

46PP910A

Made in:

MW Mulier-Langendoen

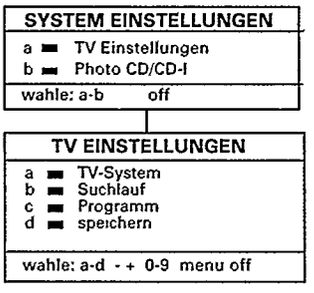
Zu dieser Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen bei der Einstellung und Bedienung Ihres neuen Menü-gesteuerten Farbfernsehgeräts. Mit diesem Fernsehgerät können Menüs auf dem Bildschirm abgerufen werden. Diese Menüs vermitteln entweder Informationen über die Bedienung des Fernsehgeräts oder aber über Funktionen, die Sie wählen können.

Dieses Handbuch besteht aus zwei Teilen :

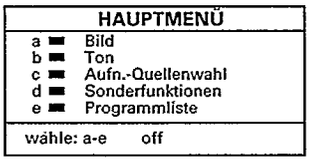
Einstellung

Dieser Teil hilft Ihnen bei der Einstellung Ihres Fernsehgeräts und bei der Suche und Speicherung Ihrer Fernsehsender.
Um dies zu tun, beachten Sie bitte die Anweisungen im Menü **SYSTEM EINSTELLUNGEN** und im Menü **TV EINSTELLUNGEN** sehr sorgfältig und befolgen Sie diese Schritt für Schritt.
Das Menü Einstellungen erscheint wie folgt auf Ihrem Bildschirm.



Bedienung

Nachdem Sie Ihre Fernsehsender gespeichert haben, können Sie diese auf dem Bildschirm abrufen. Sie können Bild und Ton mit dem **HAUPTMENÜ** einstellen. Dieses Hauptmenü erscheint wie folgt auf Ihrem Bildschirm.
Nehmen Sie sich ruhig Zeit, die verschiedenen Möglichkeiten Ihres Fernsehgeräts zu erproben. Dieser Teil der Bedienungsanleitung kann Ihnen dabei helfen.



o Dieser Kreis neben einem Satz gibt an, daß Sie etwas **tun** müssen.
▷ Dieser Pfeil neben einem Satz zeigt **das Ergebnis** dessen, was Sie getan haben.

Im Streifen unter jedem Menü sind die Tasten angegeben, die hier gedrückt werden können, und es wird angezeigt, wie Sie das Menü wieder ausschalten können.

Inhaltsverzeichnis

Einstellung

Aufstellung 2
Einschalten 4
Auswahl der Menüsprache 4
Suche und Speicherung der Fernsehsender 5

Bedienung

Bedienung 10
Hauptmenü 11
Andere Funktionen 16
PiP - Bild im Bild 18
Videotext / Teletext 20
Periphere Geräte 23
Nützlicher Hinweise 30

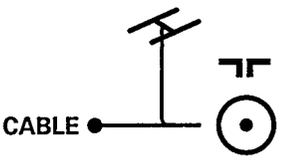
1 Vorbereitung

Dieses Fernsehgerät ist recht schwer.
Stellen Sie das Fernsehgerät auf eine feste Unterlage.
Lassen Sie zur Belüftung allseitig mindestens 5 cm um das Gerät herum frei.
Um die beste Tonqualität zu erreichen lassen Sie beim aufstellen der Fernsehgerätes ca 30 cm Entfernung zwischen die Wand und die Rückseite des Gerätes.

Dieses Fernsehgerät benötigt eine Netzspannung von 220 V - 240 V.

Schließen Sie den Antennenstecker fest an die Antennenbuchse an der Rückseite des Fernsehgeräts an, mit einem Antennenkabel guter Qualität.

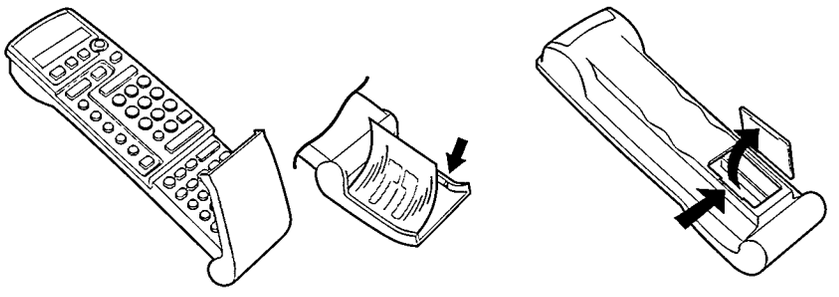
Sollten Bildstörungen auftreten, so können diese möglicherweise durch das mitgelieferte Spezial-Antennenkabel beseitigt werden.



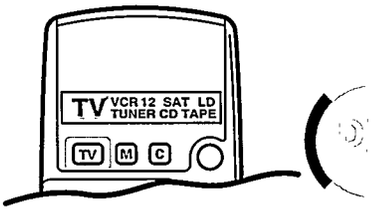
Verbinden Sie das Fernsehgerät mit einer Netzsteckdose.

Fernbedienung

Diese Fernbedienung dient zur Steuerung Ihres Fernsehgeräts, aber Sie können mit ihr ebenfalls einige Hauptfunktionen Ihrer Philips-Audio- und Videogeräte bedienen.



Reißen Sie das Etikett Ihrer Sprache - das dieser Anleitung beiliegt - vom Beschriftungsbogen ab und befestigen Sie es auf der Innenseite des Deckels der Fernbedienung.
Nehmen Sie den Deckel des Batteriefachs an der Rückseite der Fernbedienung ab und setzen Sie die beiden mitgelieferten Batterien (Typ R03-1,5V) ein. Setzen Sie den Deckel wieder auf.



- o Drücken Sie die **TV**-Taste unter dem Anzeigefeld.
- ▷ Im Fenster der Fernbedienung erscheinen die Buchstaben **TV** in einem grauen Feld.
- o Drücken Sie **C.**

Sie können Ihr Fernsehgerät jetzt mit Ihrer Fernbedienung bedienen.

Gehen Sie weiter nach **2.**

2 Einschalten

- o Drücken Sie die Netztaste ⏻ vorne am Fernsehgerät.
- ▷ Ein grünes oder rotes Licht leuchtet auf vorne am Fernsehgerät.

grün ⏻ ..... **oder** **rot** ⏻ .....

- ▷ Das Fernsehgerät ist eingeschaltet. Der Bildschirm leuchtet auf nach etwas 25 Sekunden.

Gehen Sie weiter nach **3.**

Das Fernsehgerät ist eingeschaltet, aber der Bildschirm bleibt dunkel. Ihr Fernsehgerät ist auf Bereitschaft geschaltet.

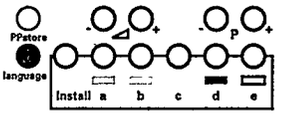
- o Drücken Sie die **TV**-Taste auf der Fernbedienung.
- o Drücken Sie **C.**
- ▷ Das grüne Licht leuchtet auf und blinkt jedesmal wenn Sie eine Taste auf der Fernbedienung drücken.
- ▷ Das Fernsehgerät schaltet sich ein. Der Bildschirm leuchtet auf nach etwas 25 Sekunden.

Gehen Sie weiter nach **3.**

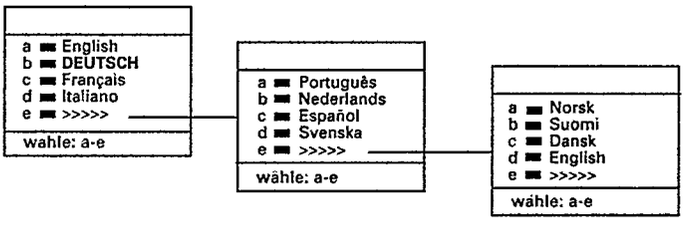
3 Auswahl der Menüsprache

Sie können **selbst** die Sprache der Menüs - die Anleitungen und die verschiedenen Wahlmöglichkeiten - wählen, die Sie auf dem Bildschirm abrufen.

- o Ziehen Sie die Klappe in Bedienungsfeld vorne an Fernsehgerät (PULL).



- o Drücken Sie **language.**
  Wenn KINDERSICHERUNG AN erscheint, sollte die Kindersicherung ausgeschaltet werden. Siehe unter Sonderfunktionen, S. 14.
- ▷ Das Sprachenmenü erscheint auf dem Bildschirm.



- o Drücken Sie die Farbtaste der Sprache Ihrer Wahl.
- o Drücken Sie die entsprechende Farbtaste für >>>>>, falls die Sprache Ihrer Wahl nicht auf dem Sprachenmenü erscheint.

- ▷ GESPEICHERT erscheint kurz oben im Menü.
  Das Sprachenmenü verschwindet.
  Von diesen Zeitpunkt an werden alle Menüs in der Sprache Ihrer Wahl angezeigt.

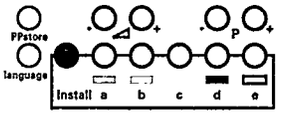
Gehen Sie weiter nach **4.**

Haben Sie die falsche Taste gedrückt ?
Drücken Sie erneut **language** *und wählen Sie erneut.*

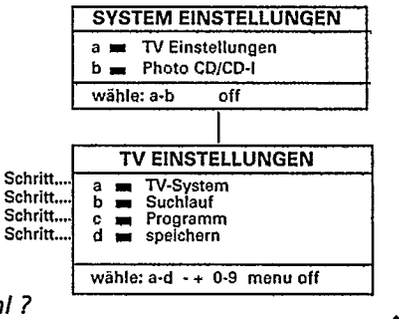
4 Suche und Speicherung der Fernsehsender

Nachdem Sie Ihr Fernsehgerät eingeschaltet und Ihre Menüsprache ausgewählt haben, können Sie Ihre Fernsehsender suchen und speichern. Innerhalb des Menüs Einstellungen können Sie jedem Fernsehsender eine Programmnummer und einen Programmnamen Ihrer Wahl geben, welche später verwendet werden, um das Programm abzurufen, das Sie sich anschauen wollen.

- Ziehen Sie die Klappe in Bedienungsfeld vorne an Fernsehgerät (PULL).



- Drücken Sie **Install.**
- ▷ Das Menü **SYSTEM EINSTELLUNGEN** erscheint.
  Wenn **KINDERSICHERUNG AN** erscheint, sollte die Kindersicherung ausgeschaltet werden. Siehe unter Sonderfunktionen, S. 14.
- Drücken Sie die rote Taste **a.**
- ▷ Das Menü **TV EINSTELLUNGEN** erscheint.



Steht das Menü, welches erscheint, nicht in der Sprache Ihrer Wahl ? Drücken Sie erneut **off** *und gehen Sie zurück nach 3. Wählen Sie Ihre Menüsprache.*

Befolgen Sie nun sorgfältig und Schritt für Schritt die Anweisungen des Menüs **TV EINSTELLUNGEN.** Sie müssen **jeden Bedienungsschritt** einhalten. Tun Sie dies bei jedem Fernsehsender.

Schritt 5 Wahl des Fernsehsystems

Fernsehbilder werden nicht in allen Ländern auf die gleiche Weise ausgestrahlt. Es gibt verschiedene Fernsehsysteme (PAL,SECAM, NTSC,...)
Jetzt müssen Sie **selbst** die TV-Systemwahl ausführen.

- ○ Drücken Sie die rote Taste a.
- ▷ Das Menü TV-SYSTEM erscheint ..... **oder** NUR EIN TV-SYSTEM VERFÜGBAR erscheint.....

1 Sie verfügen über eine eigene Antenne.
- ○ Drücken Sie die Farbtaste des Landes oder Teils des Welt, aus dem Sie den Fernsehsender auswählen möchten.
- ▷ Ihre Auswahl leuchtet auf.
- ○ Drücken Sie MENU.
- ▷ Das Menü TV EINSTELLUNGEN erscheint.

2 Sie sind an das Kabelfernsehnetz angeschlossen
- ○ Drücken Sie die Farbtaste des Landes oder des Teils der Welt, in dem Sie sich nun aufhalten.
- ▷ Ihre Auswahl leuchtet auf.
- ○ Drücken Sie MENU.
- ▷ Das Menü TV EINSTELLUNGEN erscheint.

Gehen Sie weiter nach Schritt **b.**

Falls Sie eine falsche Taste gedrückt haben, wiederholen Sie Schritt **a.**

Sie haben ein Gerät, das nur ein System empfangen kann.
Sie brauchen keine Auswahl zu treffen.

Gehen Sie weiter nach Schritt **b.**

Schritt b Suchen der Fernsehsender

Dies kann auf zweierlei Weise erfolgen :
Entweder mittels automatischem Suchlauf oder indem Sie selbst eine Frequenz eingeben.

Automatischer Suchlauf.....oder Eingabe einer gegebenen Frequenz .....

Das Fernsehgerät sucht selbst die Sender.

- Drücken Sie die grüne Taste b.
- ▷ SUCHEN erscheint und das Fernsehgerät sucht nach einem Fernsehsender.
- ▷ Die Frequenz wird erhöht, bis ein Fernsehsender gefunden ist.

Gehen Sie weiter nach Schritt **c**, falls Sie den Sender speichern wollen, der gefunden worden ist.

- Drücken Sie ⊡ unter dem Deckel auf der Fernbedienung, um festzustellen welches Programm ausgestrahlt wird.
- ▷ Das Menü TV EINSTELLUNGEN verschwindet vorübergehend.

Wünschen Sie ein anderes Programm oder ist der Empfang schlecht ?

- Drücken Sie in diesem Fall erneut die grüne Taste b.

Ist der Empfang immer noch schlecht ? Siehe Nützlicher Hinweise, S. 30

Falls keine Fernsehprogramme gefunden werden, unterbrechen Sie den automatischen Suchlauf durch Drücken einer beliebigen Ziffertaste.
Überprüfen Sie, ob Sie das richtige Fernsehsystem gewählt haben und ob die Antenne korrekt angeschlossen ist.

Ein Fernsehprogramm wird auf einer bestimmten Frequenz ausgestrahlt.
Falls Sie diese Frequenz kennen, können Sie sie direkt eingeben und das Fernsehprogramm auf diese Weise abrufen.
Besorgen Sie sich eine Frequenzliste bei Ihrer Kabelfernsehgesellschaft oder beim Fachhändler.

- Geben Sie zunächst die **fünf** Ziffern der gewünschten Frequenz ein.
- Geben Sie für Frequenzen unter 100 MHz zunächst eine 0 ein.
  Zum Beispiel : 063.25.

Haben Sie eine falsche Ziffer eingegeben ? Füllen Sie die Frequenzwahl zunächst mit beliebigen Ziffern aus und beginnen Sie dann von vorn.

Feinabstimmung

Sie können den Empfang von Bild und Ton eines Fernsehprogramms verbessern.
Stellen Sie die Frequenz selbst mit der MENU - oder + Taste der Fernbedienung ein.

Gehen Sie weiter nach Schritt **c**.

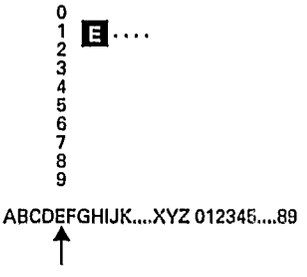
Schritt c Eingabe der Programmnummer und des Programmnamens

Nun müssen Sie selbst dem gefundenen Fernsehprogramm eine Nummer und einen Namen Ihrer Wahl geben. Auf diese Weise bestimmen Sie die Reihenfolge aller Ihrer Fernsehsender.
Mit der zugewiesenen Programmnummer können Sie jeden Fernsehsender später wieder abrufen.

Den Programmen der Nummern 0 bis 29 können Sie einen Namen von höchstens 5 Buchstaben oder Ziffern geben. Z. B. ZDF, WDR 3,...
So können Sie sofort erkennen, welches programm Sie einer Programmnummer zugewiesen haben.

- Drücken Sie die gelbe Taste c.
- ▷ **PROGRAMM** erscheint.
- Halten Sie die **P** - oder + Taste gedrückt, bis die gewünschte Programmnummer erscheint.

In diese Liste können Sie nun den Namen des Fernsehsenders eingeben. Mit dem Pfeil unter der Buchstaben- und Ziffernzeile wählen Sie, welchen Buchstaben oder welche Ziffer der obenstehenden Liste Sie eingeben wollen.
Auf der Liste befindet sich ein weißes Feld neben der gewählten Programmnummer.



- Halten Sie entweder die grüne Taste b gedrückt, um den Pfeil nach links, oder die gelbe Taste c, um den Pfeil nach rechts zu bewegen.
- ▷ Der Buchstabe oder die Ziffer, den oder die Sie gewählt haben, erscheint in dem Feld.
- Drücken Sie die blaue Taste d.
- ▷ Das Feld springt eine Stelle weiter.
  Jetzt können Sie mit dem Pfeil den folgenden Buchstaben oder die folgende Ziffer wählen.
- Stellen Sie den Pfeil zwischen z und **0** ein, um einen Zwischenraum zu erhalten.

Haben Sie einen falschen Buchstaben oder eine falsche Ziffer eingegeben ?
Drücken Sie mehrmals auf die blaue Taste d, bis der Block an der Stelle angekommen ist, wo Sie eine Änderung vornehmen wollen.
Wählen Sie jetzt mit dem Pfeil den richtigen Buchstaben oder die richtige Ziffer.

Ist der vollständige Name eingefüllt ?
- Drücken Sie **MENU**.
- ▷ Das Menü **TV EINSTELLUNGEN** erscheint erneut.

Gehen Sie weiter nach Schritt **d**.

Schritt d — Speicherung der Schritte a bis c

Jetzt müssen das TV-System, der gefundene Fernsehsender, dessen Programmnummer und-name gespeichert werden.

- Drücken Sie die blaue Taste d.
- ▷ PROGRAMM GESPEICHERT erscheint kurz im oberen Teil des Menüs.
- ▷ Der Fernsehsender ist gespeichert.

Wiederholen

Möchten Sie einen anderen Fernsehsender speichern ?

- Wiederholen Sie die Schritte **a-b-c-d.**

Sind Sie am Kabelfernsehnetz angeschlossen ?

- Beginnen Sie dann unmittelbar mit Schritt **b.** Sie haben das TV-System bereits bei Schritt **a** für alle Fernsehsender.

aus

Möchten Sie das Menü TV EINSTELLUNGEN verlassen oder haben Sie die Suche nach Fernsehsendern beendet ?

- Drücken Sie MENU.
  Das Menü SYSTEM EINSTELLUNGEN erscheint.

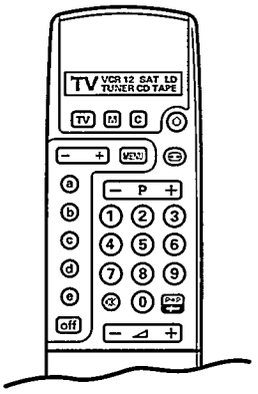
(D)

5 Photo CD/CD-I

Falls Sie einen Photo Compact Disc oder Compact Disc Interactive angeschlossen haben, siehe Periphere Geräte, S. 24 :

- Drücken Sie die grüne Taste **b** im SYSTEM EINSTELLUNGEN Menü.
- ▷ PHOTO CD/CD-I leuchtet auf.
- Drücken Sie Menü + um JA zu wählen.
- ▷ Dies bietet Ihnen eine optimale Bildqualität Ihres Photo CD/CD-I.
- Drücken Sie Menü **off** um das Menü SYSTEM EINSTELLUNGEN zu verlassen.

Bedienung



Die Buchstaben TV im Anzeigefeld müssen sich in einem grauen Feld befinden.
Ist dies nicht der Fall, dann drücken Sie zunächst die **TV** Taste unter dem Anzeigefeld und dann auf **C**.

Jedesmal wenn Sie eine Taste der Fernbedienung drücken, blinkt das grüne Licht ⏻ vorne am Fernsehgerät.

Alle 20 Minuten werden Sie eine horizontale Verschiebung des Bildes bemerken. Dies dient zur Verlängerung der Lebensdauer Ihres Gerätes.

Einschalten des Fernsehgeräts

- Drücken Sie die Netztaste ⏻ vorne am Fernsehgerät.
- ▷ Eine grüne Lampe ⏻ leuchtet auf. PR1 erscheint kurz und möglicherweise ebenfalls der Programmname.

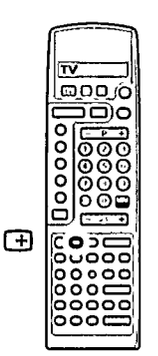
- ▷ Leuchtet eine rote Lampe ⏻ auf ? Dann ist Ihr Fersehgerät auf Bereitschaft geschaltet. Bitte lesen Sie weiter.

Bereitschaft

- Mit der Bereitschafstaste ⏻ im oberen Teil der Fernbedienung schalten Sie das Fernsehgerät zeitweilig aus.
- ▷ Die Lampe ⏻ am Fernsehgerät leuchtet rot auf.
- Drücken Sie die **C**-Taste unter dem Anzeigefeld um das Fernsehgerät wieder einzuschalten.
  Falls während 10 Minuten kein Antennesignal empfangen wird, schaltet das Gerät automatisch auf Bereitschaft.
  Sie sparen Energie wenn Sie Ihr Fernsehgerät über Nacht, anstatt in Bereitschaft, mit der Netztaste vollständig ausschalten.

Die Wahl der Fernsehsender

- Wählen Sie den Fernsehsender mit den Zifferntasten der Fernbedienung aus.
- Für eine zweistellige Programmnummer müssen Sie die zweite Ziffer innerhalb von zwei Sekunden eingeben.
- Um zu erfahren, welches Fernsehprogramm Sie gewählt haben, öffnen Sie den Deckel der Fernbedienung und drücken Sie ⊡.
- ▷ Die Programmnummer bleibt auf dem Bildschirm, bis Sie erneut ⊡ drücken.



Schnelle Wahl von Fernsehsendern.
- Halten Sie die **P** - oder + Taste gedrückt.

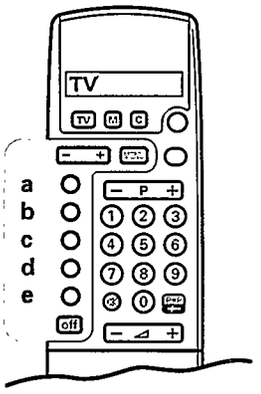
Änderung der Lautstärke

- Drücken Sie ◿ - oder +.

Zeitweilige Tonunterbrechung

- Drücken Sie 🔇.
- ▷ Der Ton wird zeitweilig unterbrochen.
- ▷ Die Lampe 🔇 vorne am Fernsehgerät leuchtet auf.
- Drücken Sie erneut 🔇 um den Ton wieder einzuschalten.

Hauptmenü



Benützen Sie die Tasten im grauen Bereich der Zeichnung, um das Hauptmenü zu bedienen.

Mit den farbigen Tasten a-b-c-d-e können Sie die Menüwahl vornehmen.

Mit dem Hauptmenü können Sie :
. **Bild** und **Ton** nach Ihren persönlichen Wünschen einstellen
. **Aufnahmequellen** für Ihren Videorecorder wählen
. aus **verschiedenen Sonderfunktionen** wählen
. eine **Programmliste** mit einem Überblick der gespeicherten Fernsehsender abrufen.

HAUPTMENÜ
a ▬ Bild b ▬ Ton c ▬ Aufn.-Quellenwahl d ▬ Sonderfunktionen e ▬ Programmliste
wähle: a-e off

- ○ Drücken Sie MENU.
- ▷ Das HAUPTMENÜ erscheint.
- ○ Drücken Sie **off**, um das Menü abzuschalten.

Bildeinstellung

- ○ Drücken Sie MENU.
- ○ Drücken Sie die entsprechende Farbtaste für BILD.
- ▷ Das Menü BILD erscheint.

BILD 1
a ▬ Helligkeit b ▬ Sättigung c ▬ Kontrast d ▬ Schärfe e ▬ Bild 2
wähle: a-e menu off

BILD 2
a ▬ Farbdeckung b ▬ Digital Scan c ▬ Bild 1
wähle: a-c menu off

- ○ Drücken Sie eine der Farbtasten, um die Einstellungen zu wählen, die Sie vornehmen wollen.
  Wenn Sie ein Gerät haben das das System NTSC empfangen kann und wenn AMERIKA gewählt ist im Wahl des Fernsehsystems, siehe S. 5, erscheint auch die Option Farbton im BILD 2 Menü.
- ▷ Die ausgewählten Einstellungen leuchten auf.
- ○ Drücken Sie MENU - oder + , um die gewählte Einstellung vorzunehmen.
- ○ Drücken Sie erneut eine Farbtaste, um eine andere Einstellung zu wählen.

Farbdeckung
Die Bildqualität ist abhängig von der Farbdeckung.
Dieses kann kontrolliert und, wenn nötige, korrigiert werden.

FARBDECKUNG
a ▬ rot auf grün verschieben (v) b ▬ rot auf grün verschieben (h) c ▬ blau auf grün verschieben (v) d ▬ blau auf grün verschieben (h)
wahle: a-d - + menu off

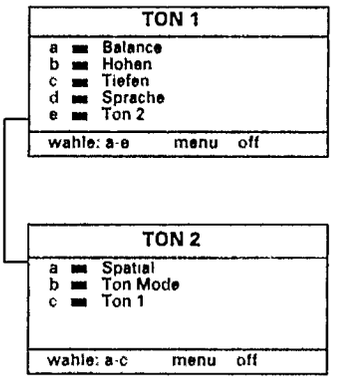
- ○ Drücken Sie die entsprechende Farbtaste für FARBDECKUNG.
- ▷ Das Menü FARBDECKUNG erscheint.
- ○ Drücken Sie eine der Farbtasten a bis d.
- ▷ Eine rote oder blaue Linie erscheint zusammen mit einer grüne Linie.
- ○ Drücken Sie MENU - oder + damit die rote oder blaue Linie mit der grünen übereinstimmt.

Digital Scan (Zeilenflimmern Reduktion)
Mitunter ist es bei bestimmten TV-Programmen vorteilhaft, die Digital Scan Zeilenflimmer Reduktion auszuschalten.
- ○ Drücken Sie die entsprechende Farbtaste für DIGITAL SCAN.
- ○ Drücken Sie MENU - um die Zeilenflimmer Reduktion auszuschalten.

Möchten Sie die geänderte Einstellung speichern ?
- ○ Drücken Sie **PP store** im Bedienungsfeld am Fernsehgerät.
  Die Kindersicherung muß ausgeschaltet sein.
  Siehe Sonderfunktionen, S. 14.
- ▷ PERSÖNL. WERTE GESPEICHERT erscheint kurz auf dem Bildschirm.
  Jetzt sind alle vorher gemachten Einstellungen abgeändert.
- ○ Drücken Sie MENU.
- ▷ Das HAUPTMENÜ erscheint erneut.

Toneinstellung

- o Drücken Sie MENU.
- o Drücken Sie die entsprechende Farbtaste für TON.
- ▷ Das Menü TON 1 erscheint.



Balance, Höhen und Tiefen

- o Drücken Sie eine der Farbtasten um die Einstellung zu wählen die Sie vornehmen wollen.
- ▷ Die ausgewählte Einstellung leuchtet auf.
- o Drücken Sie MENU - oder + um die gewählte Einstellung vorzunehmen.
- o Drücken Sie erneut eine Farbtaste um eine andere Einstellung zu wählen.

Möchten Sie die geänderte Einstellung speichern ?

- o Drücken Sie **PP store** im Bedienungsfeld am Fernsehgerät. Die Kindersicherung muß ausgeschaltet sein. Siehe Sonderfunktionen, S. 14.
- ▷ PERSÖNL. WERTE GESPEICHERT erscheint kurz auf dem Bildschirm. Jetzt sind alle vorher gemachten Einstellungen abgeändert.

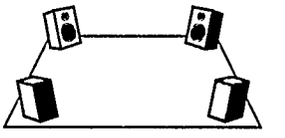
Sprache

- o Drücken Sie die entsprechende Farbtaste für SPRACHE.
- ▷ SPRACHE leuchtet auf.
- o Drücken Sie MENU + um die Höhen zu betonen und die Tiefen zu reduzieren.
- o Drücken Sie MENU - um auszuschalten.

Spatial und Surround Raumklang

- o Drücken Sie die weiße Taste e im TON 1 Menü.
- ▷ Das Menü TON 2 erscheint.
- o Drücken Sie die entsprechende Farbtaste für SPATIAL im TON 2 Menü.
- ▷ SPATIAL leuchtet auf.
- o Drücken Sie MENU - oder + um ein- oder auszuschalten.
- ▷ Wenn SPATIAL EIN gewählt ist, entsteht der Eindruck die Lautsprecher wären weiter voneinander entfernt. Sie erhalten einen Raumklang-effekt.
- o Die Lampe ⊂⊃ vorne am Fernsehgerät leuchtet auf.

Sie erhalten einen Surround-Raumklangeffekt, wenn Sie **2** - oder für einen optimalen Klang - **4** zusätzliche Lautsprecher anschließen. Siehe Periphere Geräte, S. 25.
Zwei Zusatzlautsprecher sollten Sie immer an REAR anschließen.
Vier Zusatzlautsprecher sollten Sie an FRONT und REAR anschließen.



- o Drücken Sie auf den Lautsprecherhalter an der Rückseite des Fernsehgeräts, um Ihn auszuschalten.
- ▷ Die internen Lautsprecher Ihres Fernsehgeräts sind jetzt abgeschaltet.
- o Stellen Sie die Lautsprecher in die Ecken eines imaginären Vierecks.

Mono-Tonwiedergabe setzt die beiden Lautsprecher Ihres Fernsehgeräts oder die beiden Lautsprecher, die an FRONT (vorne) angeschlossen sind, in Betrieb.

- o Wählen Sie SPATIAL EIN.
- o Die Lampe ⊂⊃ vorne am Fernsehgerät leuchtet auf.
- ▷ Sie erhalten einen Pseudo-Stereoklang.

Stereo-Tonwiedergabe setzt die zwei Lautsprecher Ihres Fernsehgeräts oder die beiden Lautsprecher, die an FRONT (vorne) angeschlossen sind und die zwei Lautsprecher, die an REAR angeschlossen sind, in Betrieb.

- ▷ Die Lampe ∞ leuchtet auf.
- o Wählen Sie SPATIAL EIN.
- ▷ Die Lampen ⊂⊃ und ∞ leuchten auf. Sie erhalten einen räumlichen Stereoklang.

Ton Mode

- o Drücken Sie die entsprechende Farbtaste für TON MODE im TON 2 Menü.
- ▷ TON MODE leuchtet auf.
- ▷ Falls das Fernsehprogramm, das Sie gewählt haben, in Stereo- oder Digitalton ausgestrahlt wird, und wenn Ihr Gerät mit Nicam ausgerüstet ist, können Sie wählen zwischen :
  . **Stereo** oder **Mono,** falls der Fernsehsender im *Stereoton* sendet.
  . **Digital** oder **Analog,** falls der Fernsehsender im *Digitalton* sendet.
- o Wählen Sie **Analog** oder **Mono,** falls Sie eines schwaches Digital- oder Stereotonübertragung haben.
- o Drücken Sie MENU - oder +.
- ▷ Die Lampe ∞ vorne am Fernsehgerät leuchtet auf, wenn Stereo- oder Digitalton gewählt und ausgestrahlt wird.
  Wenn Sie keine Tonwahl für das Fernsehprogramm machen das Sie gewählt haben, soll Ihr Fernsehgerät wählen zwischen Stereoton oder Digitalton, falls der Fernsehsender im Stereoton oder im Digitalton sendet.

- o Drücken Sie MENU.
- ▷ Das HAUPTMENÜ erscheint erneut.

Aufnahmequelle

Wenn Sie ein Programm aufnehmen wollen, lesen Sie bitte zuerst nach unter Periphere Geräte, Aufnahme, S. 29.

Sonderfunktionen

- Drücken Sie MENU.
- Drücken Sie die entsprechende Farbtaste für SONDERFUNKTIONEN.

▷ SONDERFUNKTIONEN 1 erscheint.

- Drücken Sie eine Farbtaste um zwischen Kindersicherung, automatischer Abschaltung, Programmanzeige, Vorführung oder PiP-Größe zu wählen.

▷ Ihre Auswahl leuchtet auf.

- Drücken Sie erneut eine Farbtaste, um eine andere Auswahl zu treffen.

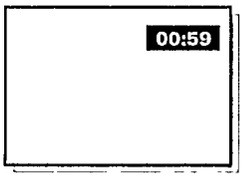
Kindersicherung

Falls die Kindersicherung eingeschaltet ist, kann das Fernsehgerät nur mit den Ziffertasten der Fernbedienung eingeschalten werden. Die Tasten am Fernsehgerät können nicht benutzt werden.

- Drücken Sie die entsprechende Farbtaste für KINDERSICHERUNG.
- Drücken Sie MENU - oder + , um die Kindersicherung ein- oder auszuschalten.

Automatische Abschaltung

Mit der automatischen Abschaltung können Sie selbst die Zeit bestimmen, zu der das Fernsehgerät ausgeschaltet werden soll.



- Drücken Sie die entsprechende Farbtaste für AUT. ABSCHALTUNG.
- Halten Sie die MENU + Taste gedrückt.

▷ Der Zähler läuft von **aus** bis **90** Minuten vor.

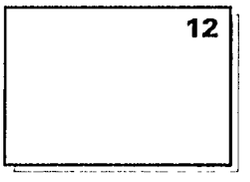
- Halten Sie die MENU - Taste gedrückt.

▷ Der Zähler läuft von **90** Minuten bis **aus** zurück.

Wenn Sie eine Zeit eingestellt haben, erscheint eine Minute vor dem Abschalten des Fernsehgeräts automatisch eine Anzeige der verbleibenden Minute auf dem Bildschirm.
Sie können Ihr Gerät jederzeit früher ausschalten.
Sie können die Zeiteinstellung bis zur letzten Minute immer noch ändern.

Programmanzeige

Wenn die Funktion Programmanzeige eingeschaltet ist, bleibt die Programmnummer in der rechten oberen Ecke des Bildschirms sichtbar.



- Drücken Sie die entsprechende Farbtaste für PROGRAMMANZEIGE.

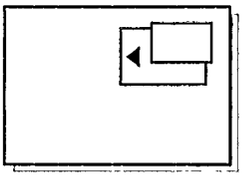
▷ Drücken Sie MENÜ - oder +, um die Programmanzeige aus- oder einzuschalten.

Vorführung

Diese Funktion stellt nacheinander alle möglichen Optionen Ihres Fernsehgerät vor.

- Drücken Sie die entsprechende Farbtaste für VORFÜHRUNG
- Drücken Sie die Bereitschaftstaste ⏻ im oberen Teil der Fernbedienung, um die Vorführung zu beenden.

PiP-Größe



- Drücken Sie die entsprechende Farbtast für PIP-GRÖßE.
- Drücken Sie MENU - oder +.

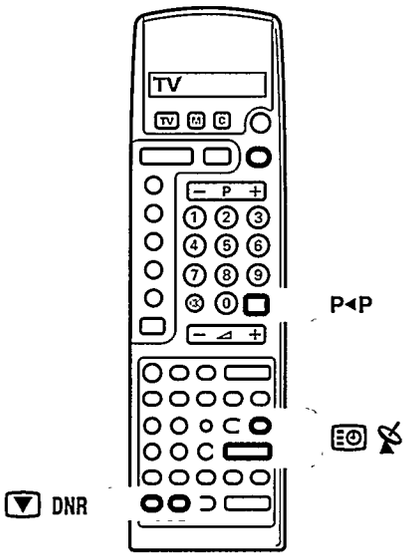
Für nähere Informationen zu PiP, siehe PiP, Bild im Bild, S. 18.

Programmliste

- Drücken Sie MENU.
- Drücken Sie die entsprechende Farbtaste für PROGRAMMLISTE.
- ▷ Eine Liste mit dem Überblick der gespeicherten Fernsehsender erscheint.
- Drücken Sie MENU.
- ▷ Das HAUPTMENÜ erscheint erneut.

- Drücken Sie **off**.
- ▷ Das HAUPTMENÜ verschwindet.

Andere Funktionen



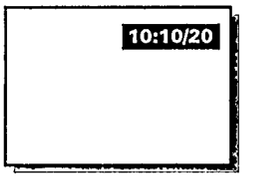
Vorheriges Programm

- Drücken Sie die **P◂P** Taste.
- ▷ Der vorher gewählte Fernsehsender erscheint wieder.
  Die **-/--** Indikation ist eine Video Recorder Funktion.

Zeitanzeige

Die Zeit kann nur abgerufen werden, wenn der Fernsehsender, den Sie gewählt haben, auch Videotext/Teletext ausstrahlt.
Videotext/Teletext braucht **nicht** eingeschaltet zu werden.

- Öffnen Sie den Deckel der Fernbedienung.
- Drücken Sie .
- ▷ Die Zeitanzeige erscheint in der rechten oberen Ecke des Bildschirms.
- Drücken Sie erneut um die Zeitanzeige auszuschalten.



Satellitenwahl

Die Tasten - und + funktionieren nur wenn ein Satelliten Tuner in Verbindung mit einem Antennen-Positionierer und einer automatisch drehenden Polarmount Antenne einen Satelliten auswählt.

Standbild

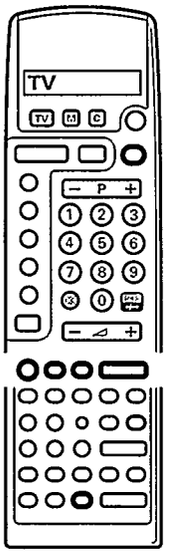
Während Sie sich ein Programm ansehen, können Sie das Bild jederzeit anhalten.

- Drücken Sie .
- Drücken Sie nochmals , um zum normalen Bild zurückzukehren.

DNR

Mit DNR, Dynamic Noise Reduction (dynamische Rauschunterdrückung) können Sie das Rauschen beim Empfang eines schwachen Signals verringern und auf diese Weise die Bildqualität für jeden Programmspeicherplatz verbessern.

- Drücken Sie mehrmals die DNR-Taste um **DNR MIN**, **DNR MAX** oder **DNR AUS** zu wählen.
- ▷ Ihre Auswahl erscheint kurz oben auf dem Bildschirm.
  DNR MIN bietet Ihnen eine optimale Bildqualität und ist die beste Einstellung für Signale normaler Stärke.
  DNR MAX ist **nicht** notwendig, wenn die Bildqualität gut **war**.
  Die Einstellung ist nur für den jeweils angewählten Programmspeicherplatz gespeichert. Wenn Sie einen anderen Fernsehsender wählen müssen Sie evtl. die Einstellung erneut korrigieren.



Diese Taste hat keine Funktion.

PP

Diese Taste hat keine Funktion.

PP-Taste

Mit der grünen PP-Taste können Sie die Bild- und Toneinstellungen erneut abrufen, die im Bild- und Tonmenü mit **PP store** gespeichert worden sind.

- Öffnen Sie den Deckel der Fernbedienung.
- Drücken Sie **PP**.

Bildschirmanzeige

Nach der Wahl eines Fernsehsenders erscheint die folgende Information kurz auf dem Bildschirm :

. Programmnummer und -name des gewählten Fernsehsenders.
. DIGITALTON VERFÜGBAR, falls der Fernsehsender im Digitalton sendet.
. DIGITALTON, falls Dieser gewählt und auch empfangen wird.
. der Zeit der gewählte Ton-Modus, falls der Fernsehsender Stereo- oder Digitalton ausstrahlt.
. Der Name der PiP-Verbindung, falls PiP eingeschaltet wurde. Siehe PiP, Bild-im-Bild, S. 18.

PR1 ARD1

DIGITALTON

- Öffnen Sie den Deckel der Fernbedienung.
- Drücken Sie auf .
- ▷ Die Programminformation bleibt auf dem Bildschirm.
- ▷ Falls die automatische Abschaltung eingeschaltet ist, wird die verbleibende Zeit sichtbar.
- Drücken Sie erneut auf .
- ▷ Die Information verschwindet.

Zweisprachige Wiedergabe

Wenn Sie ein Fernsehprogramm gewählt haben, das in zwei Sprachen, in der Originalsprache und synchronisiert, ausgestrahlt wird, leuchtet die Lampe I oder II vorne am Fernsehgerät auf.

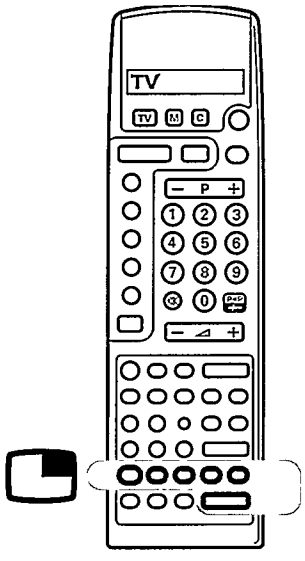
I-II

- Öffnen Sie den Deckel der Fernbedienung.
- Drücken Sie die Taste I-II und wählen Sie die Sprache I oder II.

Helligkeit

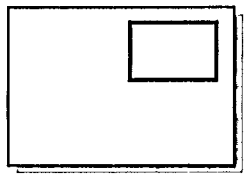
- Öffnen Sie den Deckel der Fernbedienung.
- Drücken Sie - oder +, um die Helligkeit einzustellen.

PiP - Bild-im-Bild



Mit PiP, Bild im Bild, können Sie einen kleinen Bildschirm innerhalb des Hauptbildschirms abrufen. Sie können also gleichzeitig zwei Programme wählen.
Das Bild im kleinen Bildschirm hat keinen Ton.

PiP ein- und ausschalten

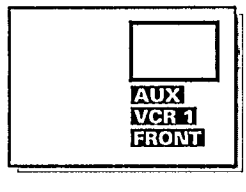


- Öffnen Sie den Deckel der Fernbedienung.
- Drücken Sie .
- ▷ Der Bild-im-Bild-Schirm erscheint und das Bild ist das gleiche wie im Hauptbildschirm.
- ▷ Der Name des PiP-Programms erscheint kurz auf dem Bildschirm.
- Drücken Sie erneut , um Bild im Bild auszuschalten.

PiP-Programme wählen

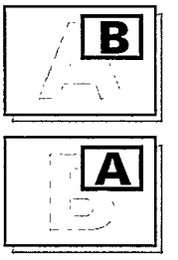
- - **P** + von der PiP-Taste drücken, um den Fernsehsender auf den Bild-im-Bild-schirm umzuschalten.

PiP-Anschlüsse wählen



- Drücken Sie mehrfach .
- ▷ Die Namen der Anschlüsse erscheinen.
  Falls ein anderes elektronisches Gerät mit einem Euro-A/V-Kabel angeschlossen wurde und eingeschaltet ist, erscheint dessen Programm auf dem Bild-im-Bild-Schirm.
  Verwenden Sie - **P** + der Bild-im-Bild Tasten, um den Fernsehsender auf dem Bild-im-Bild-Schirm zu ändern.
  Für Anschlüsse der Anlage an **AUX, VCR, FRONT**, siehe Periphere Geräte, S. 23.

Bildschirme umschalten

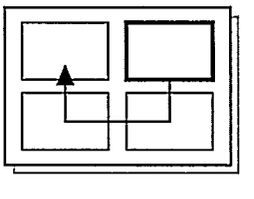


- ○ Drücken Sie ⇄.
- ▷ Der Hauptbildschirm und der Bild-im-Bild-Schirm vertauschen Ihren Platz.
  Falls das Fernsehprogramm nur im Bild-im-Bild-Schirm und nicht im Hauptbildschirm erscheint, benutzen Sie - P + der PiP-Tasten, um den Fernsehsender auf den Bild-im-Bild-Schirm umzuschalten.

Standbild

- ○ Drücken Sie ⏸.
- ▷ Das Bild im Bild-im-Bild-Schirm bleibt stehen.
  Selbst wenn das Bild im Bild nicht eingeschaltet ist, erscheint die Information des Hauptbildschirms als Standbild im Bild-im-Bild-Schirm.
- ○ Drücken Sie erneut ⏸ oder wählen Sie ein anderes Programm im Bild-im-Bild-Schirm, um das Standbild zu löschen.

Platz des PiP-Schirms verschieben

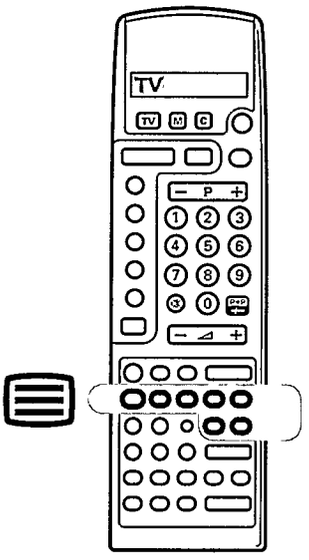


- ○ Drücken Sie ⇆.
- ▷ Jedesmal, wenn Sie diese Taste drücken, verschiebt sich der Bild-im-Bild-Schirm in eine andere Ecke des Hauptbildschirms.

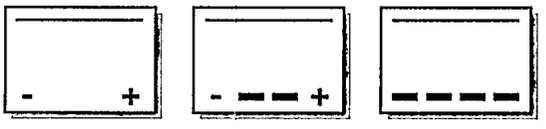
PiP-Größe

Sie können entweder einen großen oder einen kleinen Bild-im-Bild-Schirm wählen.
Siehe Hauptmenü, Sonderfunktionen, S. 14.

Videotext/Teletext



Die meisten Fernsehsender strahlen Informationen über Videotext/Teletext aus.
Jeder Fernsehsender, der Videotext ausstrahlt, überträgt eine Seite mit Informationen über die Benutzungsweise seines Videotextsystems.
Suchen Sie die Video-/Teletextseite mit dem Inhaltsverzeichnis (üblicherweise Seite 100).
TV-Programme werden manchmal für Hörbehinderte untertitelt. Je nach Fernsehsender wird Videotext/Teletext über verschiedene Systeme ausgestrahlt : WST, TOP, FLOF. Das verwendete System wird in der Optionszeile unten am Bildschirmrand angegeben.



WST TOP FLOF

Videotext/Teletext ein- und ausschalten

- ○ Wählen Sie den Fernsehsender für die gewünschte Video-/Teletext-Ausstrahlung. Videotext/Teletext kann nicht eingeschaltet werden, wenn sich ein Menü auf dem Bildschirm befindet.
- ○ Öffnen Sie den Deckel der Fernbedienung.
- ○ Drücken Sie ▤, um Videotext/Teletext einzuschalten.
- ▷ Die Seitentüren hinter dem Fernsehschirm werden geöffnet.
- ▷ Das Inhaltsverzeichnis erscheint auf dem Bildschirm, zusammen mit einer Informationszeile am oberen Rand und einer Optionszeile am unteren Rand.

In der Informationszeile erscheint :
. die Seitenzahl, die übertragen oder angefragt wurde
. der Seitenzähler
. der Name des Fernsehsenders
. Datum und Uhrzeit
. nur S100, falls keine Video-/Teletextausstrahlung erfolgt.

- ○ Drücken Sie erneut ▤, um Videotext/Teletext auszuschalten.
- ▷ Das Fernsehprogramm erscheint erneut.

Eine Videotext-/Teletextseite wählen

Mit direkter Seitenwahl ..... **oder** **Mit der Optionszeile**.....

- ○ Geben Sie die gewünschte Seitenzahl mit den Ziffertasten ein.
- ▷ Der Seitenzähler sucht die Seite.
- ▷ Wenn der Seitenzähler weitersucht, ist die Seite nicht verfügbar.

Erscheint **P ?..** *oder haben Sie eine falsche Ziffer eingegeben ?*
Vervollständigen Sie die Nummer zunächst mit beliebigen Ziffern und geben Sie dann die richtige Seitenzahl ein.

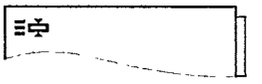
Das Inhaltsverzeichnis wählen

- ○ Drücken Sie die weiße Farbtaste **e**.
- ▷ Das Inhaltsverzeichnis erscheint.

- ○ Wählen Sie das gewünschte Thema mit der entsprechenden Farbtaste.
- ▷ Das gewählte Thema besteht aus einer Seite und einer neuen Optionszeile.
- ○ Wählen Sie entweder mit der roten Taste a oder mit der blauen Taste d die vorherige oder die nächste Seite, die in der Optionszeile mit einem roten - und einem blauen + angegeben wird.

Besondere Videotext-/Teletext-Funktionen

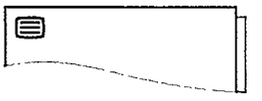
Automatischen Seitenwechsel stoppen
Die gewählte Seitenzahl enthält manchmal mehrere Textseiten, die nach einer bestimmten Zeit automatisch wechseln.
Die Gesamtzahl der Textseiten und die angezeigte Textseite werden auf dem Bildschirm angegeben. Zum Beispiel : 1/4.



- ○ Drücken Sie ⇳ um den automatischen Seitenwechsel zu stoppen und eine bestimmte Textseite anzuhalten.
- ▷ ≡⇳ erscheint in der Informationszeile.
  Die Informationen, die in dieser angehaltenen Textseite angeführt sind, werden nicht aktualisiert.
- ○ Drücken Sie erneut ⇳.
- ▷ Die einzelnen Textseiten wechseln wieder automatisch.

Verborgene Information
Bestimmte Seiten enthalten verborgene Informationen, beispielsweise die Auflösungen vom Rätseln oder Puzzles.
- ○ Drücken Sie ? um die verborgene Information abzurufen.
- ○ Drücken Sie erneut ? um die verborgene Information auszuschalten.

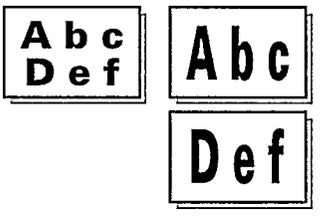
Unterbrechung



- ○ Drücken Sie ✕.
- ▷ Das Fernsehprogramm erscheint.
- ▷ ▤ gibt an, daß Sie noch im Videotext-/Teletextmodus sind.
  Vor der Unterbrechung des Videotextes können Sie eine Seitenzahl wählen.
  Wenn die Seite gefunden ist, erscheint die Informationszeile kurz auf dem Bildschirm.
- ○ Drücken Sie erneut ✕.
- ▷ Videotext/Teletext erscheint wieder.

Vermischen
- ○ Drücken Sie ◪.
- ▷ Die Videotextseite überlagert das Programm auf dem Bildschirm.
- ○ Drücken Sie erneut ◪.
- ▷ Nur die Videotext-/Teletextseite wird angezeigt.

Vergrößern



- ○ Drücken Sie ⇕ , um die obere Hälfte der Videotext-/Teletextseite zu vergrößern.
- ○ Drücken Sie erneut ⇕, um die untere Hälfte der Videotext-/Teletextseite zu vergrößern.
- ○ Drücken Sie nochmals ⇕, um zur normalen Seitengröße zurückzukehren.

Mehrfachseite
Bei Mehrfachseiten können Sie durch Hinzufügen eines Subkodes eine bestimmte Seite abrufen und den automatischen Seitenwechsel stoppen.
- ○ Geben Sie die Seitenzahl ein.
- ○ Drücken Sie ⊙.
- ○ Geben Sie die Seitenzahl mit dem Subkode von 4 Ziffern ein : z.B. 0003 für die dritte von sieben Folgeseiten.
- ○ Drücken Sie ✕.
- ▷ Das Fernsehprogramm erscheint.
  Die Informationszeile erscheint, sobald die Seite mit Subkode gefunden wurde.
- ○ Drücken Sie erneut ✕.
- ○ Drücken Sie ⊙ um den Subkode zu löschen.

Untertitel und "Letzte Meldungen"
- ○ Wählen Sie die Videotext-Leitseite (meistens Seite 100).
- ○ Wählen Sie die Seitenzahl für Untertitel oder "Letzte Meldungen".
- ▷ Falls vorhanden, erscheinen Untertitel oder "Letzte Meldungen" unten im Bild.

Liste der Videotext/Teletext-Vorzugsseiten

Speichern persönlicher Vorzugsseiten
Sie können 20 Vorzugsseiten in den Videotext-/Teletextspeicher einspeichern.

- ○ Wählen Sie einen Fernsehsender.
- ○ Drücken Sie ▤.
- ○ Drücken Sie **Install** auf dem Bedienungsfeld des Fernsehgeräts.
- ▷ VT/TXT SEITENSPEICHER erscheint.
- ▷ Ein weißer Streifen, der Cursor, erscheint auf der ersten Zeile der Liste.
- ○ Halten Sie die grüne Taste b gedrückt, bis der weiße Streifen auf der ersten freien Zeile der Liste erscheint.
- ▷ Die Programmnummer des gewählten Fernsehsenders erscheint.
- ○ Geben Sie die Seitenzahlen, die Sie speichern wollen, ein.
- ○ Drücken Sie die weiße Taste e, um die Seiten zu speichern.
- ▷ Die zuletzt angezeigte Videotext-/Teletextseite erscheint erneut.

Speicherung von Videotext-/Teletextseiten anderer Fernsehsender.

- ○ Drücken Sie ▤, um Videotext/Teletext auszuschalten und von vorn zu beginnen.

Benutzen Sie die restlichen Farbtasten für die folgenden Funktionen :

Den weißen Streifen nach oben verschieben.

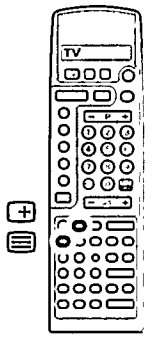
- ○ Drücken Sie die rote Taste a.

Vorzugsseite zwischen zwei Seiten einfügen, die bereits zuvor ausgewählt wurden.

- ○ Stellen Sie den weißen Streifen auf die Zeile ein, bei der Sie eine Vorzugsseite einfügen möchten.
- ○ Drücken Sie die gelbe Taste c.
- ▷ Die bereits gespeicherten Vorzugsseiten verschieben sich um eine Position nach unten.
- ○ Geben Sie die Seitenzahl ein.

Vorzugsseite löschen.

- ○ Stellen Sie den weiße Streifen auf die Zeile ein, die Sie löschen wollen.
- ○ Drücken Sie die blaue Taste d.



Vorzugsliste abrufen

- ○ Wählen Sie einen Fernsehsender.
- ○ Drücken Sie ▤.
- ▷ Videotext/Teletext ist eingeschaltet.
- ○ Drücken Sie ⊞.
- ▷ VT/TXT SEITENSPEICHER wird angezeigt.

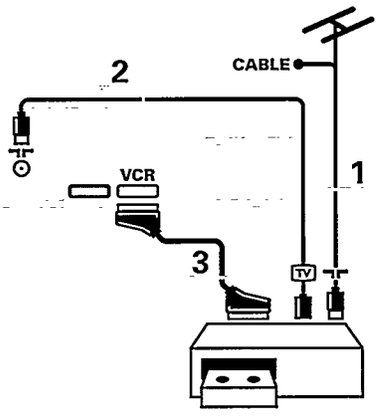
Abrufen der Vorzugsseiten

- ○ Wählen Sie einen Fernsehsender.
- ○ Drücken Sie ▤.
- ▷ Videotext/Teletext ist eingeschaltet.
- ○ Drücken Sie MENU .
- ▷ Die erste Vorzugsseite des gewählten Fernsehsenders wird angezeigt. In der Optionszeile am unteren Rand erscheint :
  . in rot : die vorhergehende verfügbare Seite
  . in weiß : die Seite auf dem Bildschirm
  . in blau : die nächste verfügbare Seite.
- ○ Drücken Sie die rote Taste a oder die blaue Taste d.
- ▷ Die vorhergehende bzw. nächste Seite wird angezeigt.
- ○ Drücken Sie die weiße Taste e, um die erste Videotext-/Teletextvorzugseite des gewählten Fernsehsenders wieder abzurufen.
- ○ Drücken Sie **off**.
- ▷ Die Videotext/Teletext-Vorzugsseiten sind ausgeschaltet.

Periphere Geräte

Es gibt eine breite Palette von elektronischen Geräten, die an Ihr Fernsehgerät angeschlossen werden können. Das nachfolgende Anschlußdiagramm zeigt Ihnen, wie die verschiedenen Geräte an der Rückseite des Fernsehers angeschlossen werden sollten.

Fernsehgerät und Videorecorder



- Schließen Sie die Antennenkabel **1** und **2** so an, wie in der nebenstehenden Abbildung gezeigt. Sie erhalten eine bessere Bildqualität wenn Sie zusätzlich noch ein Euro-A/V-Kabel an **3** anschließen.

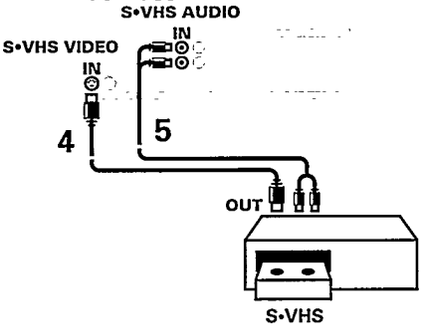
S-VHS Videorecorder

- Wenn Sie einen Videorecorder mit S-VHS Cinch-Steckern haben, schließen Sie in diesem Fall sowohl die Antennenkabel **1** und **2** als

die S-VHS-Kabel **4** und **5**

auch die S-VHS Kabel **6** und **7** an.

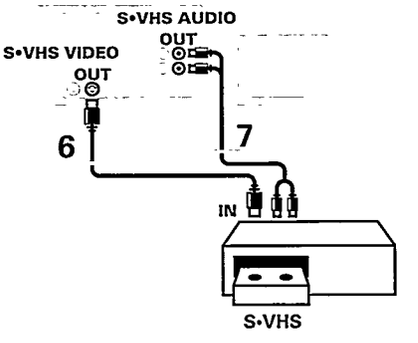
Schließen Sie **kein** zusätzliches Euro-A/V-Kabel an.



ODER

- Falls Sie einen S-VHS-Videorecorder mit einem S-VHS-Eurostecker besitzen, schließen Sie in diesem Fall sowohl die Antennenkabel **1** und **2**, als auch das Euro-A/V-Kabel **3** an.

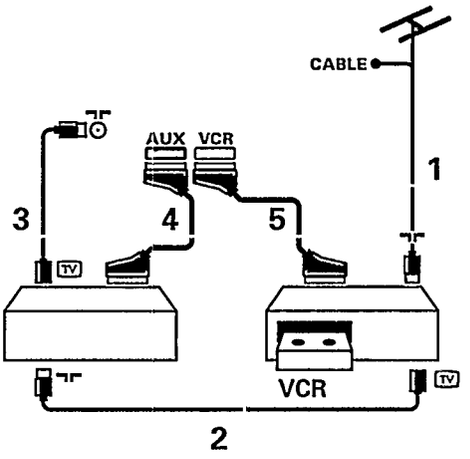
Schließen Sie niemals die S-VHS-Kabel eines S-VHS-Videorecorders an ein Fernsehgerät an, wenn gleichzeitig auch ein Videorecorder über den VCR-Eurostecker am Fernsehgerät angeschlossen ist.
Die Euro-A/V-Buchse hat keine Funktion.



Suche und Speicherung das Testbild Ihres Videorecorders

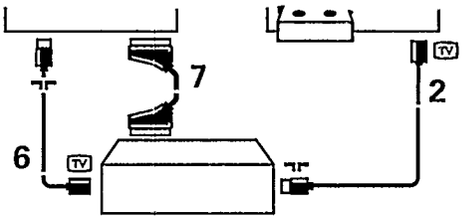
- Entfernen Sie den Antennenstecker aus die Antennenbuchse ⊓⊢ Ihres Videorecorders.
- Schalten Sie Ihr Fernsehgerät und Ihren Videorecorder ein.
- Öffnen Sie die Klappe im Bedienungsfeld vorne am Fernsehgerät.
- Drücken Sie **Install**.
- ▷ Das Menü SYSTEM EINSTELLUNGEN erscheint.
- SuchenSie das Testsignal Ihres Videorecorders in der gleichen Weise, wie bei einem Fernsehsender.
  Speichern Sie das Testbild entweder unter der Programnummer 0 oder zwischen 50 und 59.
- Schließen Sie den Antennenstecker erneut fest an die Antennenbuchse ⊓⊢ Ihres Videorecorders an.

Fernsehgerät, Videorecorder 1 und ein oder mehrere periphere Geräte



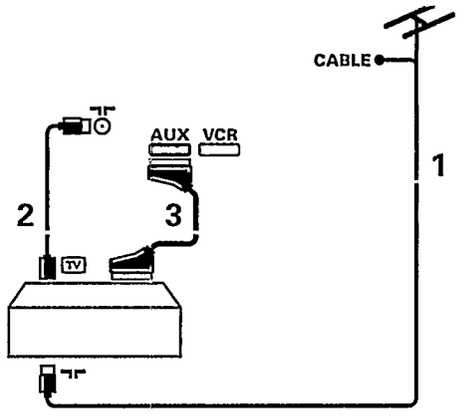
- Schließen Sie die Antennenkabel **1**, **2** und **3** so an wie in der nebenstehenden Abbildung gezeigt. Sie erhalten eine bessere Bildqualität wenn Sie zusätzlich noch die Euro-A/V-Kabel **4** und **5** anschließen.
- Suchen Sie das Testsignal Ihres peripheren Gerätes in der gleichen Weise, wie bei einem Videorecorder.

Verbinden Sie mehrere periphere Geräte miteinander mit Hilfe eines zusätzlichen Antennenkabels **6**. Sie erhalten eine bessere Bildqualität wenn Sie zusätzlich noch ein Euro-A/V-Kabel an **7** anschließen.



Es ist nur mit VCR möglich, Programme sowohl von Ihrem Fernsehgerät als auch von anderen angeschlossenen Geräten aufzunehmen.
Siehe : Aufnehmen mit Ihrem Videorecorder, S. 29.

Fernsehgerät und LD-Spieler oder Satellitentuner oder Photo CD/CD-I-Gerät



- Schließen Sie die Antennenkabel **1** und **2** so an, wie in der nebenstehende Abbildung gezeigt. Sie erhalten eine bessere Bildqualität wenn Sie zusätzlich noch ein Euro-A/V-Kabel an **3** anschließen.
Siehe auch Einstellungen, Photo CD/CD-I, S. 9, wenn Sie ein Photo CD/CD-I Gerät anschließen.

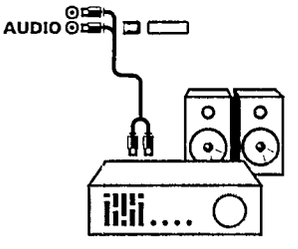
Suchen Sie das Testsignal Ihres Geräts in der gleichen Weise, wie bei einem Videorecorder.

Audiogeräte

Sie können den Ton Ihres Fernsehers über Ihre Audiogeräte hören.

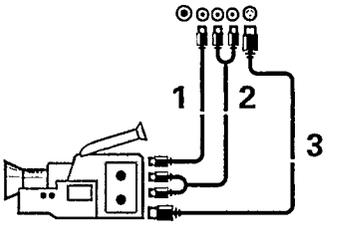
- Dazu schließen Sie die Audiokabel an den Audio-Eingang und an **Audio L** und **R** Ihres Fernsehgeräts an.
- Drücken Sie 🔇 auf der Fernbedienung.

▷ Die Lautsprecher Ihres Fernsehgeräts werden ausgeschaltet

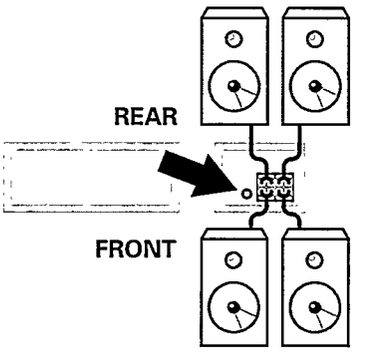


Kamera und Camcorder

- Schließen Sie Ihre Kamera oder Ihren Camcorder an FRONT auf der Vorderseite Ihres Fernsehgeräts an.
- Verbinden Sie das Gerät mit **Video** und **Audio L 2**, wenn es sich um ein Mono-Gerät handelt.
- Wählen Sie Mono im Menü TON. Siehe Hauptmenü, Einstellen des Tones, Ton-Mode, S. 13.
- Schließen Sie an **Audio R 2** an, wenn Sie ein Stereo-Gerät besitzen.
- Wählen Sie Stereo im Menü TON. S-VHS Qualität wird bei einem Camcorder erreicht, wenn die S-VHS-Kabel an S-VHS in 3 und **Audio** in **2** angeschlossen werden.



Zusatzlautsprecher



Um eine bessere Klangqualität zu erhalten, können Sie 2 oder 4 Zusatzlautsprecher (min. 8 Ohm) anschließen. Siehe auch Spatial- und Surround Raumklang, S. 12.

- o Halten Sie die Anschlußklemme gedrückt und führen Sie die Enden der Drähte in die Öffnungen ein. Auf der Rückseite des Fernsehgeräts ist angegeben, wo Sie die FRONT (vorne) und REAR (hinten) Lautsprecher anschließen müssen.

Falls Sie 2 Zusatzlautsprecher haben :

- o Schließen Sie Sie an FRONT an .....

oder

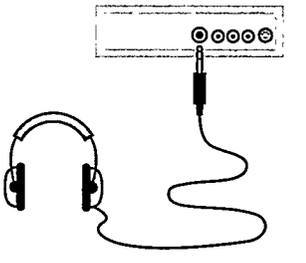
- o Schließen Sie Sie an REAR an.
- o Drücken Sie auf den Lautsprecherhalter an der Rückseite des Fernsehgeräts, um Ihn auszuschalten.
- ▷ Die eingebauten Lautsprecher Ihres Fernsehgeräts sind nun ausgeschaltet.
- ▷ Sie erhalten eine bessere Klangqualität.
- ▷ Sie erhalten einen Surround Raumklangeffekt.

Ein Lautsprechersatz, um den Raumklang zu vollenden, mit zwei zusätzlichen Boxen wie Sie nur an REAR anschließen sollen und 12 M Kabel ist bei Ihrem Vertriebshändler erhältlich.
Schließen Sie niemals diese Lautsprecher an FRONT an.

Falls Sie 4 Zusatzlautsprecher haben :

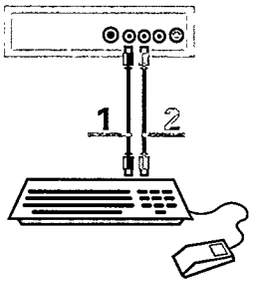
- o Schließen Sie Sie an FRONT und REAR an.
- o Drücken Sie auf den Lautsprecherhalter an der Rückseite des Fernsehgeräts, um Ihn auszuschalten.
- ▷ Die eingebauten Lautsprecher Ihres Fernsehgeräts sind nun ausgeschaltet.

Kopfhörer



- o Schließen Sie den Stecker am Kopfhöreranschluß 🎧 an der Vorderseite Ihres Fernsehgeräts an.
- o Regeln Sie die Lautstärke mit ◿ - oder +.
- o Drücken Sie 🔇 auf der Fernbedienung.
- ▷ Die eingebauten Lautsprecher Ihres Fernsehgeräts werden ausgeschaltet.
  Der Kopfhöreranschluß hat einen Innerwiderstand von 8 bis 4000 Ohm und einen 6,3 mm Klinkenstecker.

Computer



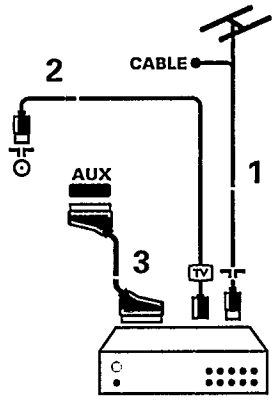
- o Schließen Sie Ihren Computer an FRONT , vorne an Ihrem Fernsehgerät an.
- o Schließen Sie den Computer an **Video 1** an.
- o Wenn Ihr Computer Tonsignale überträgt, können Sie ihn an **Audio L 2** anschließen.

Decoder

Das Kabelfernsehen bietet Ihnen eine große Auswahl von Programmen. Die meisten davon sind kostenlos, andere müssen vom Zuschauer bezahlt werden. Dies bedeutet, daß Sie bei der Gesellschaft, deren Programme Sie sehen möchten, ein Abonnement lösen müssen. Diese Gesellschaft wird Ihnen ein passendes Decodiergerät zur Verfügung stellen, damit Sie diese Programme unverzerrt betrachten können.
Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Fachhändler. Beachten Sie auch die Broschüre, die dem Dekodiergerät beigelegt wird.

Anschließen eines Decoders mit einer Antennenbuchse an das Fernsehgerät

- Schließen Sie die Antennenkabel **1** und **2** an, wie in nebenstehender Abbildung gezeigt. Falls Ihr Decoder über eine Euro-A/V-Buchse verfügt, können Sie eine bessere Bildqualität erreichen, wenn Sie Ihn zusätzlich mit einem Euro-A/V-Kabel **3** anschließen.



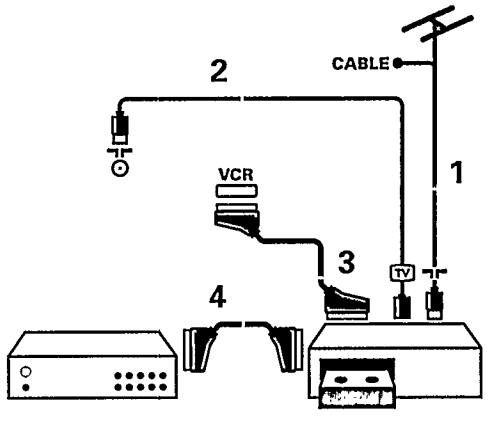
Anschließen eines Decoders ohne Antennenbuchse an das Fernsehgerät

- Schließen Sie Ihr Decoder an das Fernsehgerät an nur mit einem Euro-A/V-Kabel **3**.

Anschließen des Decoders an den Videorecorder

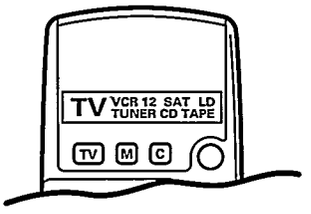
Einige Videorecorder verfügen über eine spezielle Euro-A/V-Buchse für den Decoder.

- Schließen Sie ein Euro-A/V-Kabel an die Euro-A/V-Buchse Ihres Decoders und an die spezielle Euro-A/V-Buchse Ihres Videorecorders an. Beachten Sie auch die Betriebsanleitung Ihres Videorecorders.
- Anschließen des Videorecorders an das Fernsehgerät, siehe weiter oben.



Wenn Sie noch andere Geräte an Ihr Fernsehgerät anschließen möchten, wenden Sie sie bitte an Ihren Fachhändler.

Bild und Tonwiedergabe



Die meisten Audio- und Videogeräte unserer Produktreihe können mit der Fernbedienung gesteuert werden.

a. Von einem Gerät aus, das nur mit einem **Antennenkabel** angeschlossen ist.

- o Fernsehgerät einschalten.
- o Mit den Ziffertasten die Programmnummer wählen, unter der Sie das Testsignal gespeichert haben.
- o Gerät mit der Fernbedienung einschalten.
- ▷ Das Bild und/oder Ton wird wiedergegeben.

Möchten Sie das Fernsehprogramm wieder sehen ?

- o Geben Sie mit den Ziffertasten die Programmnummer des Fernsehsenders ein, den Sie sehen möchten.

(D)

b. Von einem Gerät aus, das mit einem **Euro-A/V-Kabel** angeschlossen ist.

- o Schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein.
- o Schalten Sie Ihr Gerät ein.
- ▷ Entweder das Bild und/oder der Ton wird/werden wiedergegeben oder entzerrt.

Ist dies nicht der Fall ?

- o Drücken Sie mehrmals die Taste **M** der Fernbedienung, bis **VCR1, VCR2, SAT, LD, TUNER, CD** oder **TAPE** in einem grauen Feld der Anzeige erscheint.
- o Drücken Sie **C.**
- ▷ Entweder das Bild und/oder der Ton wird/werden wiedergegeben oder entzerrt.

Möchten Sie das Fernsehprogramm wieder sehen ?

- o Drücken Sie die **TV** Taste unter der Anzeige auf der Fernbedienung.
- o Drücken Sie **C.**
- ▷ Entweder das Bild und/oder der Ton wird/werden wiedergegeben.

c. Von einem S-VHS-Recorder, der mit **S-VHS-Kabeln** angeschlossen ist.

- ○ Schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein.
- ○ Drücken Sie mehrmals die Taste **M** der Fernbedienung, bis **VCR1** in einem grauen Feld erscheint.
- ○ Drücken Sie **C.**
- ○ Schalten Sie Ihren S-VHS-Recorder ein.
- ▷ Das Bild, das in Ihrem Videorecorder auf einer bespielter Videokassette gespeichert ist oder von einem Fernsehsender ausgestrahlt wird, wird wiedergegeben.

d. Von einem Gerät aus, das **vorne** am Fernsehgerät angeschlossen ist.

- ○ Schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein.
- ○ Halten Sie die **P** - oder + Taste der Fernbedienung gedrückt, bis die Angabe FRONT auf dem Bildschirm erscheint.
- ○ Schalten Sie das angeschlossenes Gerät ein.
- ▷ Das Bild wird wiedergegeben.
  Möchten Sie das Fernsehprogramm wieder sehen ?
- ○ Geben Sie mit den Zifferntasten die Programmnummer des Fernsehsenders ein, den Sie sehen möchten.

Aufnahme mit Ihrem Videorecorder

1. Aufnahme eines Fernsehprogramms

unter ausschließlicher Verwendung eines **Antennenkabels.**

- Programmnummer auf dem Videorecorder einstellen.
- Drücken Sie Aufnahme ● unter dem Deckel auf der Fernbedienung oder an Ihrem Videorecorder.

unter Verwendung eines **Euro-A/V-Kabels** an die VCR-Euro-A/V-Buchse angeschlossen .

- Wählen Sie die Programmnummer auf dem Fernsehgerät.
- Drücken Sie MENU.
- Drücken Sie die gelbe Taste c.
- ▷ AUFN. QUELLENWAHL erscheint.
- Drücken Sie die rote Taste a.
- ▷ TV zum VCR wird angezeigt.
- Stellen Sie den Videorecorder auf Aufnahme ein. (Schauen Sie zunächst in der Bedienungsanleitung Ihres Videorecorders nach.)
- Drücken Sie Aufnahme● unter dem Deckel auf der Fernbedienung oder an Ihrem Videorecorder.

unter Verwendung eines **Euro-A/V-Kabels** an die AUX-Euro-A/V-Buchse angeschlossen .

- Wählen Sie die Programmnummer auf dem Fernsehgerät
- Stellen Sie den Videorecorder auf Aufnahme ein. (Schauen Sie zunächst in der Bedienungsanleitung Ihres Videorecorders nach.)
- Drücken Sie Aufnahme ● unter dem Deckel auf der Fernbedienung oder an Ihrem Videorecorder.

2. Aufnahme eines Programms von angeschlossenen peripheren Geräten

AUFN. QUELLENWAHL	
a	■ TV zum VCR
b	■ AUX zum VCR
c	■ FRONT zum VCR
wahle: a-c	menu off

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Drücken Sie MENU .
- Drücken Sie die gelbe Taste c.
- ▷ AUFN. QUELLENWAHL erscheint.
- Wählen Sie mit den Farbtasten, von welchem angeschlossenen Gerät Sie aufnehmen wollen.
- ▷ Ihre Wahl leuchtet auf.
- Stellen Sie Ihren Videorecorder auf Aufnahme ein. (Schauen Sie zunächst in der Bedienungsanleitung Ihres Videorecorders nach.
- Drücken Sie Aufnahme ● unter dem Deckel auf der Fernbedienung oder an Ihrem Videorecorder.

Nützlicher Hinweise

Reinigung des Fernsehschirmes
Nur eine weiche, trockene Bürste darf verwendet werden.
Achtung: keine Flüssigkeit verwenden.
Vermeiden Sie Berührung des Fernsehschirmes durch harte Gegenstände, da die Schäden sonst permanent bleiben.
Alle 20 Minuten werden Sie eine horizontale Verschiebung des Bildes bemerken. Dies dient zur Verlängerung der Lebensdauer Ihres Gerätes.

Transport
Durch eventuellen Transport soll das Gerät aurechtstehend transportiert
werden. Achten Sie auf den Zettel an der Rückseite des Gerätes.

Schlechtes Bild
Haben Sie das richtige TV-System gewählt ?
Befinden sich Ihr Fernsehgerät oder ihre Hausantenne zu nahe bei Lautsprechern, nicht geerdeten Audiogeräten oder Neonlichten usw.?
Berge oder hohe Gebäude können Doppelbilder oder Geisterbilder verursachen.
Manchmal können Sie die Bildqualität durch einen Richtungswechsel derAußenantenne verbessern.
Ist das Bild nicht zu erkennen ? Überprüfen Sie, ob Sie die richtige Frequenz eingegeben oder eine Frequenzfeineinstellung vorgenommen haben.
Siehe Einstellungen, S.7.
Sind Helligkeit und Kontrast nicht richtig eingestellt ? Drücken Sie die **PP** Taste.
Schalten Sie Ihr Fernsehgerät über Nacht mit ⏻ an der Vorderseite des Geräts an.

Kein Bild
Ist die Antenne sorgfältig angeschlossen ?
Sind die Stecker gut in der Antennenbuchse befestigt ? Ist das Antennenkabel in gutem Zustand und mit den richtigen Buchsen versehen ? Sind die Anschlußvorrichtungen für ein eventuell installiertes Zweitgerät in gutem Zustand ? Im Zweifelsfalle sollten Sie sich an Ihren Händler wenden.
KEIN BILD bedeutet, daß die gewählten peripheren Geräte kein Bild übertragen.
Haben Sie die richtigen Tasten auf der Fernbedienung gedrückt ? Versuchen Sie es noch einmal.
Haben Sie nochmals ☰ gedrückt, nachdem Sie auf Videotext/Teletext umgeschaltet haben
Ist die Kindersicherung ausgeschaltet ?

Ton
Haben Sie den Ton vielleicht mit der 🔇 Taste unterbrochen ?
Waren die internen Lautsprecher vielleicht mit dem Schalter hinten am Fernsehgerät abgeschaltet ? Sie Zusatzlautsprecher, S. 25.
Kommt der Klang nur aus einem der Lautsprecher ? Ist die Balance vielleicht ganz auf die eine Seite eingestellt ? Siehe Menü Ton, S. 12.
Wählen Sie **SPATIAL EIN** im Menü Ton, wenn kein Ton aus den hinteren Zusatzlautsprechern kommt. Siehe Spatial- und Surround-Raumklang, S.12.

Fernbedienung
Gehorcht Ihr Fernsehgerät der Fernbedienung nicht mehr ? Prüfen Sie, ob die Bezeichnung **TV** in einem grauen Feld erscheint. Haben Sie die **C**-Taste gedrückt ?
Vielleicht sind die Batterien leer. Siehe Vorbereitung, S. 3.

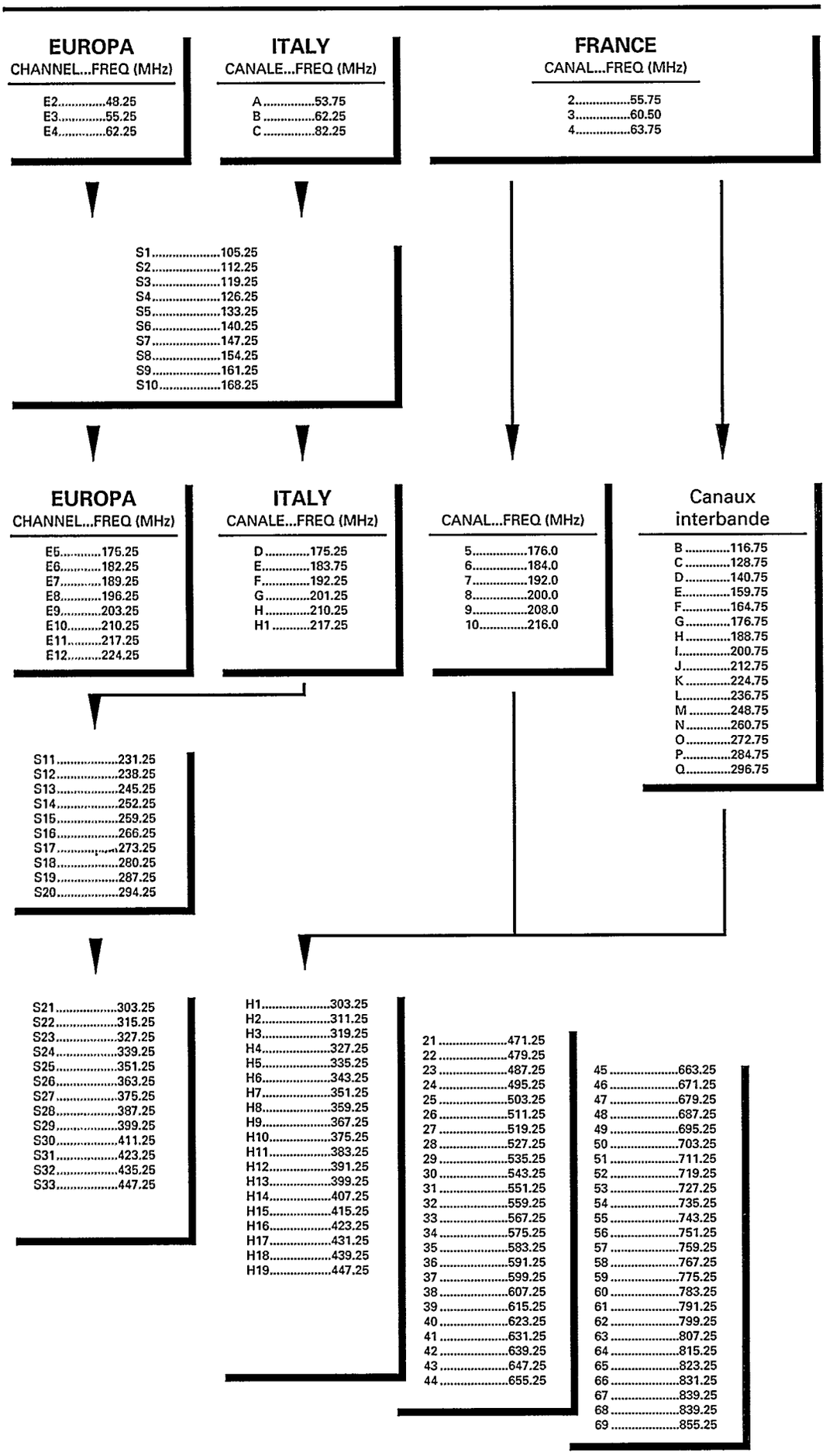
Menü
Haben Sie das falsche Menü gewählt ?
Drücken Sie nochmals **MENU** oder **off**, um das Menü zu verlassen.

Anschlüsse
Prüfen Sie, ob Ihre peripheren Geräte tatsächlich sorgfältig angeschlossen sind. Siehe Seite 23.
Sind die peripheren Geräte eingeschaltet ?

Keine Lösung ?
Schalten Sie Ihr Fernsehgerät aus und dann wieder ein.
Versuchen Sie niemals, ein defektes Fernsehgerät selbst zu reparieren.
Ziehen Sie Ihren Fachhändler zu rate oder rufen Sie einen Fernsehtechniker, wenn gar nichts hilft, oder wenn
die Anzeigen vorne am Fernsehgerät blinken, ohne daß Sie auf der Fernbedienung eine Taste gedrückt haben.

Table of TV frequencies.
Frequenztabelle der Fernsehsender.
Liste des fréquences des émetteurs.
Frequentietabel TV-zenders.
Tabella delle frequenze delle trasmittenti.
Lista de frequências.

Tabla de frecuencias de transmisión de televisión.
Frekvens oversigt.
Frekvenstabell.
Tabell över TV-frekvenser.
TV-taajukksien taulukko.



GB
The frequencies used by a cable company may differ from the frequencies on the table. Consult your cable company or your dealer for detailed information.

D
In Kabelfernsehanlagen können Abweichungen von den in den Frequenztabellen aufgeführten Frequenzen vorkommen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder Ihre Kabelfernsehgesellschaft, die Ihnen die zutreffenden Frequenzen mitteilt.

F
Les fréquences utilisées par une société de télédistribution peuvent être différentes de celles sur la liste des fréquences. Consultez votre société de télédistribution ou votre revendeur pour des informations plus détailées.

NL
De frequenties die gebruikt worden door een kabelmaatschappij kunnen verschillen van deze op de tabel. Raadpleeg uw kabelexploitant of uw handelaar voor meer informatie.

I
Le frequenze usate da una societa' di teledistribuzione possono essere differenti da quelle sulla tabella. Consultate la societa' di teledistribuzione o il vostre rivenditore per informazioni specifiche.

E
Las frecuencias utilizadas por las empresas de distribución de señal por cable, pueden ser diferentes de las que se encuentran en esta tabla. Consulte con su compañia de distribución de televisión por cable o con su distribuidor para que le proporcionen una información más detallada.

P
As frequências utilizadas por uma sociedade de teledistribuição podem ser diferentes das indicadas na lista de frequências. Consultar a sociedade de teledistribuição ou o vendedor para informações mais detalhadas.

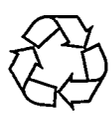
DK
Frekvenser benyttet af kabel operatører kan være afvigende fra disse, kantakt deres kabel operatør eller forhandler for nærmere information.

N
Frekvensene som benyttes pa et kabelnett kan avvike fra de som er oppført i tabellen. Kontakt ditt kabel-TV selskap eller din forhandler for nærmere opplysninger.

S
Frekvenserna som används i kabel-TV-näten kan avvika fran frekvenserna i tabellen. Kontakta ditt kabel-TV-bolag eller din radiohandlare för vidare information.

SF
Kaapeliyhtiöden käyttämät taajuudet voivat poiketa taulukossa olevista taajuuksista. Tarkat tiedot saat kaapeliyhtiösta tai myyjältä.

Printed in Belgium



3104 305 4390.1